



大 字号  
配图注音版

# 西游 记

XIYOUJI

名著故事

希望出版社

# mù lù 目 录

|                           |     |                                 |     |
|---------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| shí hóu chū shì           | 2   | táng sēng lián shōu liǎng tú dì | 119 |
| 石 猴 出 世                   |     | 唐 僧 连 收 两 徒 弟                   |     |
| bái shī xué yì            | 10  | tóu chī rén shēn guǒ            | 128 |
| 拜 师 学 艺                   |     | 偷 吃 人 参 果                       |     |
| rú yì jīn guā bàng        | 25  | sān dǎ bái gǔ jīng              | 143 |
| 如 意 金 箍 棒                 |     | 三 打 白 骨 精                       |     |
| qí tiān dà shèng          | 39  | ping dǐng shān xiáng yāo        | 164 |
| 齐 天 大 圣                   |     | 平 顶 山 降 妖                       |     |
| dà náo pán táo huì        | 54  | shōu fú hóng hái ér             | 179 |
| 大 闹 蟠 桃 会                 |     | 收 伏 红 孩 儿                       |     |
| rú lái zhì fú sūn wù kōng | 79  | zhēn jiǎ sūn wù kōng            | 193 |
| 如 来 制 伏 孙 悟 空             |     | 真 假 孙 悟 空                       |     |
| bái táng sēng wéi shī     | 92  | sān jiè bā jiāo shàn            | 205 |
| 拜 唐 僧 为 师                 |     | 三 借 芭 蕉 扇                       |     |
| jīn guā zhōu              | 98  | ē lóng lǐ de xiǎo hái           | 226 |
| 紧 箍 咒                     |     | 鹅 笼 里 的 小 孩                     |     |
| bái lóng mǎ               | 109 |                                 |     |
| 白 龙 马                     |     |                                 |     |

shí hóu chū shì  
石猴出世

李 晶文 宋虎立画

hén jiǔ yǐ qián zài hǎi wài dōng shèng shén  
很久以前,在海外东胜神  
zhōu yǒu yí gè ào lái guó ào lái guó kào jìn  
洲有一个傲来国。傲来国靠近  
dà hǎi hǎi zhōng yǒu zuò xiān shān jiào huā guǒ  
大海,海中有座仙山,叫花果  
shān huā guǒ shān shì gè shén qí de dì fang yì  
山。花果山是个神奇的地方,一  
nián sì jì xiān huā shèng kāi fēng jǐng rú huà shān  
年四季鲜花盛开,风景如画。山  
dǐng shàng yǒu kuài jù dà de xiān shí yì tiān xiān  
顶上有块巨大的仙石。一天,仙  
shí tū rán bēng liè cóng zhōng fēn chū yí kuài yuán  
石突然崩裂,从中分出一块圆

shí tou yuán shí tou jīng fēng yì chuī biàn chéng le  
石头。圆石头经风一吹，变成了  
yí gè shí hóu zhè shí hóu néng bèng néng tiào jī  
一个石猴。这石猴能蹦能跳，机  
líng de bù dé liǎo tā měi tiān yǐn quán shuǐ chī  
灵得不得了。他每天饮泉水，吃  
yě guǒ yǔ shān lǐ de hóu zi yì qǐ wán shuǎ  
野果，与山里的猴子一起玩耍，  
rì zi guò de tǐng zì zài  
日子过得挺自在。



yì tiān tiān qì shí fēn yán rè shí hóu  
一天,天气十分炎热,石猴

hé hóu zi men zài shù xià wán shuǎ wán de mǎn  
和猴子们在树下玩耍,玩得满  
shēn shì hàn biàn yì qǐ tiào jìn xiǎo xī zhōng xǐ  
身是汗,便一起跳进小溪中洗  
zǎo tū rán yì zhī hóu zi duì dà jiā shuō  
澡。突然,一只猴子对大家说:

zhè xī shuǐ yě bù zhī dào shì cóng nǎ lǐ liú  
“这溪水也不知道是从哪里流

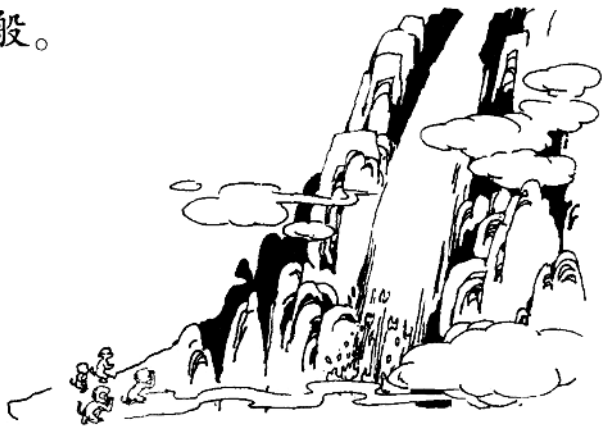
lái de bù rú wǒ men jīn tiān shùn zhe xiǎo xī  
来的,不如我们今天顺着小溪,

zhǎo zhǎo tā de yuán tóu hǎo a hóu zi men  
找找它的源头。”“好啊!”猴子们

yì tīng dōu lái le xìng zhì biàn yán zhe xiǎo xī  
一听都来了兴致,便沿着小溪

xiàng shān shàng pá qù dà jiā pá dào le xī shuǐ  
向山上爬去。大家爬到了溪水

de yuán tóu zhǐ jiàn yí dào yòu kuān yòu cháng de  
的源头,只见一道又宽又长的  
pù bù fēi xiè ér xià xíng chéng yí gè piào liang  
瀑布飞泻而下,形成一个漂亮  
de shuǐ lián zhè bái sè de shuǐ lián hé sì zhōu  
的水帘。这白色的水帘和四周  
de hóng huā lǜ cǎo xiāng huī yǐng hǎo sì xiān jìng  
的红花绿草相辉映,好似仙境  
yì bān  
一般。



yì zhī lǎo hóu shuō zhè pù bù hòu

一只老猴说：“这瀑布后

miàn shì shén me dì fāng ne shuí gǎn zuān jìn qù

面是什么地方呢？谁敢钻进去，

zài zuān chū lái wǒ men jiù bài tā wéi wáng

再钻出来，我们就拜他为王！”

lǎo hóu lián hū sān biàn zhòng hóu zi nǐ kàn zhe

老猴连呼三遍，众猴子你看着

wǒ wǒ kàn zhe nǐ dōu bù kēng shēng zhè shí

我，我看着你，都不吭声。这时，

shí hóu gāo shēng jiào zhe wǒ jìn qù wǒ jìn

石猴高声叫着：“我进去！我进

qù zhǐ jiàn nà shí hóu bì mù wān yāo zòng shēn

去！”只见那石猴闭目弯腰，纵身

yì yuè měng de tiào jìn le pù bù

一跃，猛地跳进了瀑布。

shí hóu zhēng kāi shuāng yǎn yí kàn wa

石猴睁开双眼一看，哇！

pù bù hòu mian yǒu yí gè dà shān dòng zhèng

瀑布后面有一个大山洞，正

zhōng yāng yǒu yí kuài shí bēi shàng mian xiě zhe

中央有一块石碑，上面写着

shí gè dà zì huā guǒ shān fú dì shuǐ lián

十个大字：“花果山福地，水帘

dòng dòng tiān shān dòng lǐ hái yǒu shí chuáng shí

洞洞天。”山洞里还有石床、石

zhuō shí pén shí wǎn shí hóu xìng fèn de yuè chū

桌、石盆、石碗。石猴兴奋地跃出

pù bù xiàng dà jiā bào xǐ hóu zi men tīng

瀑布，向大家报喜。猴子们听

le dōu gāo xìng de gēn zhe shí hóu yuè jìn pù

了，都高兴地跟着石猴跃进瀑

bù jìn rù le shān dòng dòng nèi kuān chǎng míng

布，进入了山洞。洞内宽敞明

liàng hóu zi men gāo xìng de zài dòng lǐ qiǎng pén

亮,猴子们高兴地在洞里抢盆

duó wǎn zhàn chuáng zhàn zào xī xī hā hā de

夺碗,占床占灶,嘻嘻哈哈地

nào gè bù tíng

闹个不停。



zuì hòu zhòng hóu men xiǎng qǐ gāi bài shí

最后众猴们想起该拜石

hóu wéi wáng yú shì dà jiā qǐng shí hóu zuò zài

猴为王。于是，大家请石猴坐在

shàng zuò yì qí guì bài kē tóu qí shēng gāo

上座，一齐跪拜磕头，齐声高

hū qiān suì dà wáng shí hóu zài huā guǒ shān

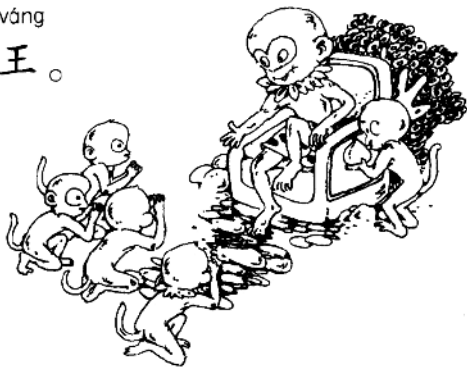
呼：“千岁大王！”石猴在花果山

chēng wáng hòu biàn jiāng shí zì yǐn qù suí chēng

称王后，便将“石”字隐去，遂称

měi hóu wáng

美猴王。



bài shī xué yì  
拜师学艺

李 晶文 李虎立画

měi hóu wáng yǔ qún hóu zhāo yóu huā guǒ  
美猴王与群猴朝游花果  
shān yè sù shuǐ lián dòng kuài kuài lè lè de guò  
山,夜宿水帘洞,快快乐乐地过  
le hǎo duō nián zhè tiān měi hóu wáng zhèng yǔ qún  
了好多年。这天,美猴王正与群  
hóu huān yàn shí hū rán lèi liú mǎn miàn de shuō  
猴欢宴时,忽然泪流满面地说:  
wó men xiàn zài kuài huó kě zǒng yǒu yán wáng  
“我们现在快活,可总有阎王  
guǎn zhe nán miǎn yì sǐ yì zhī tōng bèi yuán hóu  
管着,难免一死。”一只通背猿猴  
tiào chū lái gāo shēng shuō dào shì shàng yǒu sān  
跳出来,高声说道:“世上有三

děng rén bú shòu yán wáng guǎn shù jí fó xiān  
等人不受阎王管束,即佛、仙、  
shén tā men bù shēng bú miè yǔ tiān dì shān  
神。他们不生不灭,与天地山  
chuān qí shòu hóu wáng yì tīng jué dìng yún yóu  
川齐寿。”猴王一听,决定云游  
hǎi jiǎo tiān yá xún zhǎo yí gè shén xiān bān de  
海角天涯,寻找一个神仙般的  
shī fu xué xí cháng shēng bù lǎo de běn lǐng  
师父,学习长生不老的本领。



cì rì měi hóu wáng jiù gào bié le qún  
次日,美猴王就告别了群

hóu chéng zhe yì zhī zhú fá piāo yáng guò hǎi xún  
猴,乘着一只竹筏,漂洋过海寻  
zhǎo shī fu qù le  
找师父去了。



měi hóu wáng fān shān yuè líng sì chù xún

美猴王翻山越岭,四处寻

zhǎo hòu lái jīng rén zhǐ diǎn zhōng yú lái dào le

找,后来经人指点,终于来到了

líng tái fāng cùn shān de xié yuè sān xīng dòng zhè

灵台方寸山的斜月三星洞。这

sān xīng dòng lǐ zhù zhe pú tí zǔ shī zǔ shī

三星洞里住着菩提祖师。祖师

wèn qián lái bài shī xué yì de hóu wáng nǐ

问前来拜师学艺的猴王:“你

xìng shén me hóu wáng shuō wǒ wú míng wú xìng

姓什么?”猴王说:“我无名无姓,

méi diē méi niáng shì cóng shí tou lǐ bèng chū lái

没爹没娘,是从石头里蹦出来

de pú tí zǔ shī ràng tā zǒu zǒu kàn jiàn tā

的。”菩提祖师让他走走看,见他

xiàng gè hú sūn yú shì ràng hóu wáng xìng sūn qǔ

像个猢猻。于是让猴王姓孙,取

13

考考你 答:美猴王外出寻师学艺,以求长生不老。

míng wù kōng shōu tā wéi tú hóu wáng yǒu le xìng  
名悟空,收他为徒。猴王有了姓  
míng wàn fēn gāo xìng cóng cǐ sūn wù kōng jiù hé  
名,万分高兴。从此,孙悟空就和  
shī xiōng shī dì men yì qǐ tīng zǔ shī jiǎng jīng  
师兄师弟们一起听祖师讲经  
lùn dào kòng xián shí biàn sǎo dì chú yuán xiū shù  
论道。空闲时,便扫地锄园,修树  
yǎng huā jiù zhè  
养花,就这  
yàng yí huàng liù  
样一晃六  
qī nián guò qù  
七年过去  
le  
了。



yì tiān pú tí zǔ shī dēng tán jiǎng

一天，菩提祖师登坛讲

dào wù kōng tīng de gāo xìng bù jīn zhuā ěr náo

道，悟空听得高兴，不禁抓耳挠

sāi shǒu wǔ zú dǎo zǔ shī kàn jiàn le jiù wèn

腮，手舞足蹈。祖师看见了，就问

tā wù kōng nǐ wèi shén me bù zhuān xīn tīng

他：“悟空，你为什么 not 专心听

jiǎng wù kōng shuō dì zǐ tīng dào jué miào chù

讲？”悟空说：“弟子听到绝妙处，

xǐ bù zì jīn zǔ shī jiàn wù kōng yǐ jīng néng

喜不自禁。”祖师见悟空已经能

tīng dǒng gāo shēn de dào lǐ xīn lǐ gāo xìng jiù

听懂高深的道理，心里高兴，就

wèn tā zhè dào zì mén zhōng yǒu sān bǎi liù

问他：“这‘道’字门中有三百六

shí páng mén nǐ yuàn xué nǎ yì mén wù kōng

十旁门，你愿学哪一门？”悟空

15

考考你 答：美猴王的师父是菩提祖师。

biàn wèn zǔ shī xué le zhè xiē dào shù néng bu  
便问祖师学了这些道术，能不  
néng cháng shēng bù lǎo zǔ shī huí dá shuō bù  
能长生不老，祖师回答说不能。  
néng wù kōng biàn shuō bù xué bù xué zǔ shī  
能。悟空便说：“不学！不学！”祖师  
dà nù tiào xià gāo tái shǒu chí jiè chí zhǐ zhe  
大怒，跳下高台，手持戒尺，指着  
wù kōng shuō nǐ zhè hú sūn zhè yě bù xué  
悟空说：“你这猢猻，这也不学，  
nà yě bù xué dào dǐ xiǎng xué shén me shuō  
那也不学，到底想学什么？”说  
wán ná qǐ jiè chǐ zài wù kōng tóu shàng qiāo le  
完，拿起戒尺在悟空头上敲了  
sān xià dào bēi zhe shǒu piē xià wù kōng hé dì  
三下，倒背着手，撇下悟空和弟  
zǐ zǒu jìn lǐ miàn jiāng zhōng mén guān le  
子走进里面，将中门关了。